

Gmeinshus Blitz Chappele-Werdt

Informationen für die Gemeinde Kappelen-Werdthof aus Behörden, Vereinen und Gewerbe

Redaktion/Gestaltung: Gemeindeverwaltung 3273 Kappelen Tel.:032 392 12 12 mail: gemeinde@kappelen.ch Internet: www.kappelen.ch

Gemeindeversammlung vom 01.12.2023

Ordentliche Versammlung

der Einwohnergemeinde Kappelen

Freitag, 01. Dezember 2023, 19.30 Uhr,

in der MEHRZWECKHALLE des Schulhauses Kappelen

Traktanden

1. Budget 2024

- Genehmigung Budget 2024, Festsetzung der Gemeindesteueranlage und der Liegenschaftssteueranlage
- Kenntnisnahme Investitionsbudget 2024
- Kenntnisnahme Finanzplanung 2024-2028

2. Verpflichtungskredit Sanierung Bühnentechnik Mehrzweckhalle

3. Verpflichtungskredit Planung Umgestaltung Dorfkernareal

4. Verpflichtungskredit Neubau Teilstück und Planung Radweg Lyssstrasse

5. Mitteilungen des Gemeinderates

6. Verschiedenes

Erläuterungen zu den Geschäften können Sie den nachfolgenden Seiten dieses Gmeinshusblitzes entnehmen. Die Unterlagen zum Budget 2024 können ab 20.11.2023 auf der Gemeindeverwaltung bezogen oder auf der Website www.kappelen.ch heruntergeladen werden. Beschwerden gegen Versammlungsbeschlüsse sind innert 30 Tagen nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungstatthalteramt Seeland in Aarberg einzureichen (Art. 63ff Verwaltungsverfahrensgesetz VRPG). Die Verletzung von Zuständigkeits- und Verfahrensvorschriften ist sofort zu beanstanden (Artikel 49a Gemeindegesetz GG; Rügepflicht). Wer rechtzeitige Rügen pflichtwidrig unterlassen hat, kann gegen Wahlen und Beschlüsse nachträglich nicht mehr Beschwerde führen.

Alle stimmberechtigten Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger sind zu dieser Versammlung herzlich eingeladen.

Im Anschluss an die Versammlung wird ein Apéro offeriert.

2023-11

Ausgabe vom
22. November 2023

Gemeindeversammlung	1—13
AARsenior Podiums Anlass	13
Offene Turnhalle für Kinder	14
Offenes Singen für alle	15
Regio Feuerwehr Aarberg	15
Suppentag mit Adventsverkauf	16
Vorbereitung Suppentag	16
Fakultatives Referendum	17
Adventsfenster	18
Einführung von eUmzugCH	19
Weihnachtsbaumverkauf	19
Seniorenachmittag	20
Lismi, Häkli, Bastli-Club	20
Gemeinsam statt einsam	20
Musiklager Musikschule Aarberg	21
BFU Sicherheitstipp	21
Seniorenmittagstisch	22
Kindertage Weihnachten	22



Gemeindeversammlung Traktandum 1 Kenntnisnahme Investitionsbudget 2024 und Finanzplan 2024-2028

Finanzplanung 2024-2028

Die Finanzplanung der nächsten 5 Jahre weist in allen Bereichen zum Ende der Planungsperiode Bilanzüberschüsse aus. Gesamthaft betrachtet können die Ergebnisse der Planung als tragbar beurteilt werden. Bei der Planung wurde langfristig mit dem heutigen Steuerfuss von 1.6 gerechnet.

Allgemeiner Haushalt

(Beträge in 1000 Fr.)	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Jahresergebnis	-39	-230	-262	-177	-213	-342
Entwicklung Bilanzausgleich	2'465	2'235	1'973	1'796	1'583	1'241
Entwicklung Schulden	1'000	355	2'598	4'398	5'254	6'929

Gemäss Finanzplanung werden für sämtliche Planungsjahre Aufwandüberschüsse veranschlagt, welche aber durch den bestehenden Bilanzausgleich aufgefangen werden können; dieser beträgt Ende des Planungshorizonts noch rund 1 Mio. Franken, womit der Minimalwert gemäss Leitbild von einer Million Franken erreicht/eingehalten sein wird. Hingegen wird das Leitbildziel einer maximalen Verschuldung von 4 Mio. Franken überschritten; auf Ende 2028 wird eine Verschuldung von über 7 Mio. Franken prognostiziert, was nicht zuletzt der hohen Investitionstätigkeit in den Jahren 24-28 von über 9 Mio. Franken geschuldet ist. Dazu ist jedoch anzumerken, dass in diesen Investitionen insbesondere in den Jahren ab 2027 Projekte von rund 3 Mio. Franken eingerechnet sind, deren Realisierung noch nicht sicher feststehen (Radwegbrücke Lyssstrasse, Umgestaltung Kirchstrasse). Auch ist noch nicht über das Projekt Neubau Werkhof / Feuerwehrmagazin sowie die Umgestaltung Dorfkerns entschieden; die Frage, ob und in welchem Umfang sich die Gemeinde im Dorfkern finanziell beteiligen will, wird die Gemeindeversammlung bei Vorliegen der Planung zu bestimmen haben. So oder so kann man sagen, dass die geplanten Investitionen in die Zukunft unseres Dorfes, mit einem konstanten Steuerfuss von 1.6 gerechnet, tragbar sind.

Wasserversorgung

(Beträge in 1000 Fr.)	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Jahresergebnis Wasser	-124	-125	22	50	54	28
Entwicklung Bilanzausgleich	289	163	185	235	290	318
Entwicklung Werterhalt	348	395	427	459	491	523

In der Wasserversorgung führt der Wassereinkauf SWG und EWA Aarberg zukünftig zu Aufwandüberschüssen, welche ab 2027 nicht mehr durch den bestehenden Bilanzüberschuss getragen werden könnten. Die vom Gemeinderat per 2025 vorgesehene Anpassung der Wassergebühren verhindert dies, so dass aufgrund zu erwartender ausserordentlicher Anschlussgebühren sogar leichte Überschüsse veranschlagt werden und der Bilanzausgleich dieser Spezialfinanzierung geschont werden kann.



Abwasserentsorgung

(Beträge in 1000 Fr.)	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Jahresergebnis Abwasser	-100	-13	-52	19	38	-3
Entwicklung Bilanzausgleich	218	204	152	171	209	206
Entwicklung Werterhalt	955	920	879	897	916	934

Die Abwasserentsorgung weist in der Planung nicht zuletzt aufgrund eingerechneter ausserordentlicher Anschlussgebühren nur leichte Aufwandüberschüsse aus, welche aber noch vom bestehenden Bilanzausgleich getragen werden können.

Abfallentsorgung

(Beträge in 1000 Fr.)	2023	2024	2025	2026	2027	2028
Jahresergebnis Abfall	13	18	15	14	12	12
Entwicklung Bilanzausgleich	11	29	45	59	70	82

Durch die beschlossene Erhöhung der Kehrrechtgrundgebühren kann sich der Bilanzüberschuss im Bereich der Abfallentsorgung wieder erholen. Nicht in diesen Resultaten berücksichtigt sind die Mehrkosten zum Betrieb einer neuen Sammelstelle sowie die kostendeckende interne Verrechnung der Leistungen des Gemeindewerkhofs zugunsten der Abfallentsorgung.

Kenntnisnahme Investitionen 2024

Das Investitionsprogramm für das Jahr 2024 sieht folgende Ausgaben vor:

Projekt	Finanzierung	Kosten
Erneuerung EDV Gemeindeverwaltung	Steuern	10'000
Ortsplanungsrevision	Steuern	6'000
Altlastensanierung Schiessanlage	Steuern	-160'000
UeO Baumann AG	Steuern	-12'000
Sanierung Schulhausplatz	Steuern	275'000
Planung Radweg / Neubau 1. Etappe	Steuern	80'000
Neubau Werkhof/Feuerwehrmagazin	Steuern	200'000
Vorprojekt Umgestaltung Dorfkern	Steuern	200'000
Planung Gesamtsanierung Technik Schule	Steuern	50'000
Sanierung Bühnentechnik/-Textilien MZH	Steuern	230'000
Kalkschutzanlage Schulhaus	Steuern	12'000
Ersatz Arena Schulanlage	Steuern	51'000
Ersatz Fotokopierer Schule	Steuern	12'000
Renovation Heizung Schürli	Steuern	50'000
Ipads Zyklus 1 Schule	Steuern	14'000
Planung Konzept Schulorganisation/Informatik	Steuern	40'000
Nettoinvestitionen Steuerhaushalt		1'058'000
Nettoinvestitionen Spezialfinanzierungen		0

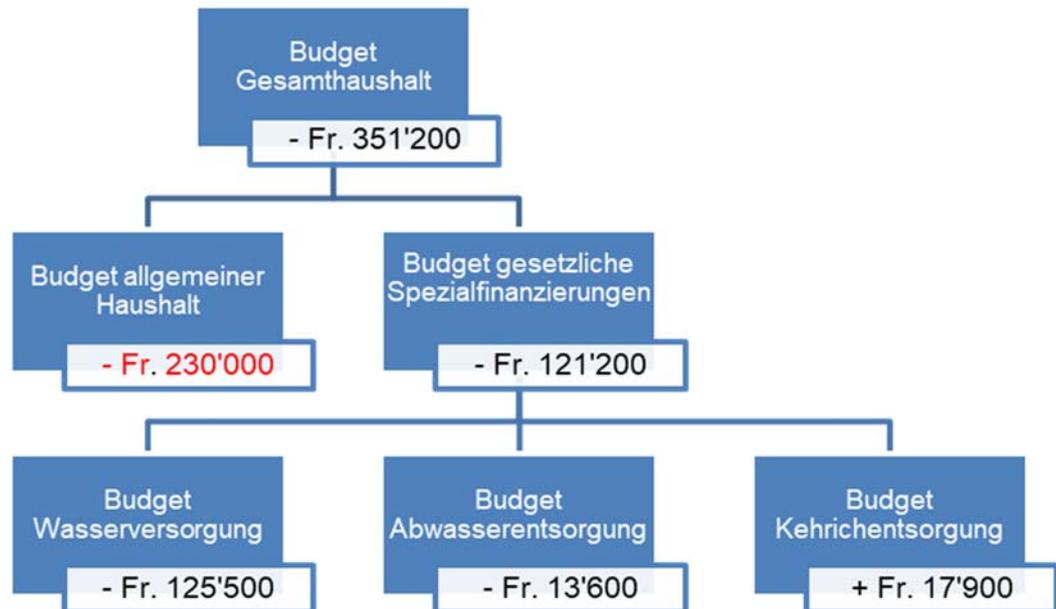
Das Investitionsbudget 2024 sowie die Ergebnisse der Finanzplanung werden von der Gemeindeversammlung zur Kenntnis genommen, es ist kein Beschluss hierüber zu fassen.



Gemeindeversammlung Traktandum 1 Budget 2024

- **Genehmigung Budget 2024, Festsetzung der Gemeindesteueranlage und der Liegenschaftssteueranlage**

Das Budget 2024 auf einen Blick



Das Budget 2024 rechnet im **allgemeinen Haushalt bei einer unveränderten Steueranlage von 1.60 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 230'000.**

Das Resultat des allgemeinen Haushalts fällt damit gegenüber der letztjährigen Prognose für das Jahr 2024 um rund Fr. 170'000.00 besser aus als damals berechnet. Insbesondere zeigt sich, dass die sich bereits 2022 abzeichnende Stagnation im Ertrag der ordentlichen Einkommenssteuern der natürlichen Personen (der wichtigsten Ertragsposition der Gemeinde) anhält. Demgegenüber bewegen sich jedoch auch die wichtigsten Aufwandpositionen (z. B. Bildung, Soziale Sicherheit) aber auch die kantonalen Lastenteiler im Bereich des Vorjahresbudgets, womit sich kein Anstieg des Defizits ergibt.

Auch die Ergebnisse der Spezialfinanzierung bewegen sich innerhalb der geplanten Ergebnisse. Der Anstieg des Defizits der Wasserversorgung nimmt der Gemeinderat im Hinblick auf die geplante Gebührenerhöhung 2025 in Kauf, das Defizit der Abwasserentsorgung ist tragbar und der Ertragsüberschuss der Abfallentsorgung dient zur Eliminierung des Bilanzfehlbetrags dieser Spezialfinanzierung.

Das Budget 2024 rechnet mit Nettoinvestitionen von gesamthaft Fr. 1'058'000.00, welche alle im allgemeinen Haushalt anfallen; in den Spezialfinanzierungen sind keine Investitionen geplant.

Zusammenzug Budget 2024, Vergleich mit Vorjahren

Zusammenzug	Budget 2024		Budget 2023		Rechnung 2022	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
Total	5'856'000	5'856'000	5'875'100	5'875'100	5'636'250.38	5'636'250.38
Aufwand-/ Ertragsüberschuss allgemeiner Haushalt		230'000		572'000	116'000.00	
ALLGEMEINE VERWALTUNG	687'400	234'100	686'500	238'000	580'142.75	243'094.85
ÖFFENTLICHE ORDNUNG SICHERHEIT VERTEIDIGUNG	179'600	138'000	184'600	140'700	169'890.50	154'814.97
BILDUNG	1'422'900	61'800	1'443'300	54'700	1'383'795.32	80'612.44
KULTUR, SPORT UND FREIZEIT, KIRCHE	85'200	10'000	70'200	500	45'931.23	1'815.00
GESUNDHEIT	9'500	0	10'200	0	6'318.65	0.00
SOZIALE SICHERHEIT	1'308'000	81'000	1'322'500	77'300	1'307'209.55	89'075.54
VERKEHR UND NACHRICHTEN- ÜBERMITTLUNG	861'650	157'300	897'200	166'800	802'590.43	183'989.54
UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'014'650	900'750	957'800	823'100	917'282.09	831'595.44
VOLKSWIRTSCHAFT	4'600	70'000	4'600	71'400	3'746.65	69'681.80
FINANZEN UND STEUERN	282'500	3'973'050	298'200	3'730'600	303'343.21	3'981'570.80

Spezielles zum Budget 2024 - Allgemeiner Haushalt

Gegenüber dem Budget 2023 sind in der Erfolgsrechnung folgende erwähnenswerte Abweichungen anzumerken (+ = Mehrbelastung / - = Entlastung):

0220	3010.00	Löhne Verwaltung	Mehraufwand	21'000
0220	3130.04	Dienstleistungen Dritter EDV	Minderaufwand	11'700
0290	3111.00	Anschaffungen Gemeindehaus	Mehraufwand	5'900
0290	3144.00	Unterhalt Gemeindehaus	Minderaufwand	7'200
1400	3130.02	Nachführung Vermessungswerk	Minderaufwand	7'000
1620	3143.00	Unterhalt Schutzräume	Mehraufwand	6'500
2110	3612.00	Schulgeld Worben	Mehraufwand	10'400
2110	3631.00	Besoldungsanteil Kindergarten	Minderaufwand	18'100
2120	3631.00	Besoldungsanteil Primarstufe	Minderaufwand	6'900
2120	3632.00	Schulverband Aarberg IBEM	Minderaufwand	10'300
2130	3631.00	Besoldungsanteil Sek	Mehraufwand	11'600
2130	3632.00	Schulverband Aarberg/Schule Lyss	Minderaufwand	20'600
2140	3636.00	Musikschule	Minderaufwand	20'000
2170	3010.00	Löhne Schulliegenschaften	Mehraufwand	5'500
2170	3151.00	Unterhalt Maschinen	Minderaufwand	8'700
2170	4260.00	Rückerstattungen PV-Anlage Schulhaus	Mehrertrag	10'000
2193	3171.00	Schulveranstaltungen	Mehraufwand	5'200
5320	3621.60	Lastenausgleich EL	Minderaufwand	25'500
5796	3612.00	Regionaler Sozialdienst	Mehraufwand	21'500
5799	3621.60	Lastenausgleich Sozialhilfe	Minderaufwand	20'000
6150	3141.00	Unterhalt Strassen	Mehraufwand	33'500
6191	3010.00	Löhne Werkhof	Minderaufwand	9'200
7410	3632.00	Unterhalt Wasserbau	Minderaufwand	12'800
7901	3132.00	Honorare Planwesen	Minderaufwand	27'000
9100	4000.00	Einkommenssteuern	Mehrertrag	73'400
9100	4000.50	Steuerteilungen z.L. NP Einkommen	Minderaufwand	70'000
9300	4621.61	Geo-topo Zuschuss	Mehrertrag	15'400
9300	4622.70	Disparitätenabbau	Mehrertrag	48'700
9101	4022.00	Grundstückgewinnsteuern	Mehrertrag	35'000
9101	4022.10	Sonderveranlagungen	Mehrertrag	10'000





Budget 2024 Spezialfinanzierungen

Wasserversorgung

Mit einem Defizit von Fr. 125'500.00 wird in der Wasserversorgung ein wiederum höherer Ausgabenüberschuss veranschlagt als im Vorjahr, welches im Hinblick auf die geplanten Gebührenerhöhung 2025 in Kauf genommen wird.

Abwasserentsorgung

Auch die Spezialfinanzierung Abwasserentsorgung veranschlagt mit Fr. 13'600.00 einen Aufwandüberschuss, welcher jedoch gegen eine ausgeglichene Rechnung steuert.

Abfallentsorgung

Durch die Anpassung der Gebühren kann die Abfallentsorgung mit einem Einnahmeüberschuss von Fr. 17'900.00 rechnen, welcher zur Eliminierung des Bilanzfehlbetrags dient.

Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung

1. Die Gemeindesteueranlage wird per 2024 für natürliche und juristische Personen unverändert auf 1.60 festgelegt.
2. Die Liegenschaftssteuer wird per 2024 unverändert auf 1.2 o/oo des amtlichen Wertes festgesetzt.
3. Das Budget 2024 der Einwohnergemeinde Kappelen wird mit folgenden Zahlen genehmigt:

	Budget 2024
(in Fr.)	
Gesamthaushalt	
Aufwand Gesamthaushalt	5'838'100
Ertrag Gesamthaushalt	5'486'900
Ergebnis Gesamthaushalt	<u>-351'200</u>
Allgemeiner Haushalt	
Aufwand allgemeiner Haushalt	4'959'850
Ertrag allgemeiner Haushalt	4'729'850
Ergebnis allgemeiner Haushalt	<u>-230'000</u>
Wasserversorgung	
Aufwand Wasserversorgung	367'900
Ertrag Wasserversorgung	242'400
Ergebnis Wasserversorgung	<u>-125'500</u>
Abwasserentsorgung	
Aufwand Abwasserentsorgung	405'700
Ertrag Abwasserentsorgung	392'100
Ergebnis Abwasserentsorgung	<u>-13'600</u>
Abfall	
Aufwand Abfall	104'650
Ertrag Abfall	122'550
Ergebnis Abfall	<u>17'900</u>

Gemeindeversammlung Traktandum 2 Verpflichtungskredit Sanierung Bühnentechnik Mehrzweckhalle

Die technischen Einrichtungen der Bühne in der Mehrzweckhalle der Schulanlage sind dringend sanierungsbedürftig. Anlässlich der letzten Inspektionen wurden einige Anlageteile als unfallgefährdet bezeichnet, so dass dringliche Notreparaturen im Rahmen von Fr. 10'000.00 erforderlich sind. Diese Arbeiten wurden bereits als provisorische Massnahme in Auftrag gegeben. Es ist aber offensichtlich, dass eine umgehende, gesamtheitliche Sanierung der Bühnentechnik unumgänglich ist. Für diese Arbeiten liegen Offerten im Gesamtumfang von rund Fr. 223'000.00 vor.

Revision Bühnentechnik & Bühnentextilien (Wyss)	Fr.	63'000.00
Ersatz Bühnenbeleuchtung (Wyss/Linder)	Fr.	96'000.00
Ersatz Bühnentore (Rosconi)	Fr.	64'000.00

Die Bühne der Mehrzweckhalle ist in erster Linie für unsere Dorfvereine und ihre Anlässe unverzichtbar. Dass die technischen Anlagen nach nahezu 30 Jahren ihre Lebensdauer erreicht haben und ersetzt werden müssen, ist nachvollziehbar. Der Gemeinderat beantragt deshalb, diesen Sanierungen zuzustimmen.

Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung

Für die Sanierung der Bühnentechnik der Mehrzweckhalle wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 230'000.00 bewilligt.





Gemeindeversammlung Traktandum 3 Verpflichtungskredit Planung Umgestaltung Dorfkernelareal

Kappelen-Werdthof

ländlich – belebt - offen

Wir entwickeln unsere Gemeinde aktiv, nachhaltig und zukunftsgerichtet.

Wir schaffen Räume und Plätze für ein Dorfleben,

an welchem sich alle beteiligen können.

(Leitbild 2023-2026 Gemeinde Kappelen)

Im Rahmen eines Projekts „Aktives Begegnen“ hat der Gemeinderat im Jahr 2008 eine Studie erstellt, wo und wie oft sich die Einwohnerinnen und Einwohner unserer Gemeinde begegnen. Aufgrund der Erhebungen und Hochrechnungen wurde damals geschätzt, dass sich über 220'000 Begegnungen im Dorf durch Einheimische ergeben, die Mehrzahl davon beim Einkauf in den Läden. Damals gab es noch 5 Läden und eine Poststelle in der Gemeinde.

2024 gibt es 4 dieser Läden nicht mehr und auch die Poststelle ist aufgehoben. Aktualisieren wir die Zahl der Studie aus dem Jahr 2008, so stellt man fest, dass sich die Anzahl Begegnungen im Dorf dadurch um fast die Hälfte reduziert hat. Weniger Begegnungen bedeuten auch: weniger Leute lernen sich kennen, weniger Gespräche finden statt, weniger soziale Kontakte werden gepflegt. Das Dorf verliert an Leben und Identität.

Der Gemeinderat hat sich zu Beginn der Legislaturperiode 2023-2026 zum Ziel gesetzt, diesen Tendenzen entgegenzuwirken. In diesem Sinne hat er die Planungsarbeiten für die Umgestaltung des Dorfkernelareals zwischen Gemeindehaus und Restaurant Kreuz wieder aufgenommen, um dort ein starkes Zeichen für das Zusammenleben in unserem Dorf zu setzen und damit die Attraktivität unseres Dorfes langfristig zu sichern.

Es soll ein belebter Ort geschaffen werden,

wo sich Familien mit Kindern auf Spielplätzen treffen können, wo sich - auch vor allem ältere - Menschen mit den Dingen des täglichen Gebrauchs versorgen können, wo man in einem Restaurant zusammensitzen kann, wo man auf Plätzen und Bänken verweilen kann, wo man auch mal ein Dorffest feiern kann, wo Leute wohnen können, welche sich in belebter Umgebung wohl fühlen.

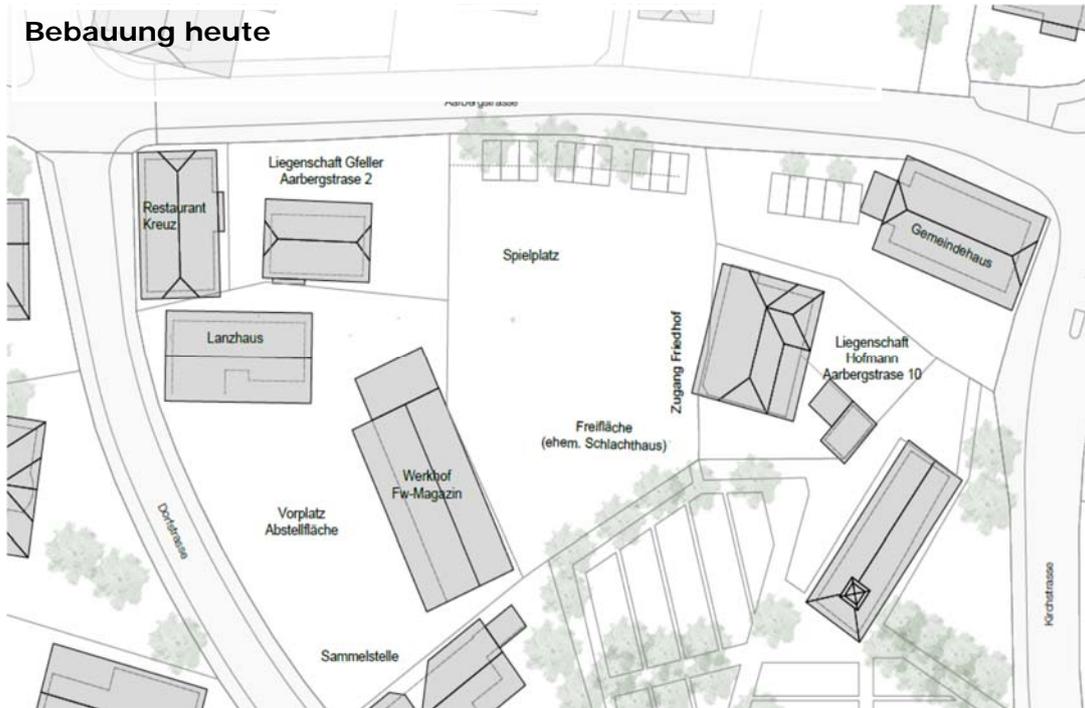


Aus der historischen Bildersammlung der Gemeinde Kappelen:
reges Dorfleben vor dem ehemaligen Rest.Traube, wo sich heute der Spielplatz befindet



Das Planungsgebiet - das Dorfkernareal

Heute ist das Dorfkernareal nebst dem Spielplatz zu grossen Teilen mit Infrastrukturbauten der Gemeinde und der Liegenschaft Aarbergstrasse 2 belegt, welche von der Burgergemeinde erworben wurde. Bei all diesen Liegenschaften handelt es sich um Altbauten, deren Sanierungsbedarf zunimmt, sich aber nicht wirtschaftlich rechnet.



Werden diese Gebäude abgebrochen, so steht für die Neugestaltung unter Einbezug des Gemeindehausareals eine Fläche von rund 4'600 m² zur Verfügung.

bei Abbruch Altbauten; neue freie Flächen....





Mehrwert auf dem Dorfkernareal

Wie die Vorstudien zeigen, kann durch eine Umgestaltung und zweckgerichtete Neubebauung des Areals ein erheblicher Mehrwert für die Bevölkerung geschaffen werden, wie dies der nachfolgende Flächenvergleich zeigt. Auch wenn noch keine konkrete Planung vorliegt und es sich nur um unverbindliche Schätzungen handelt, so zeigt die Gegenüberstellung dennoch, welche markante Aufwertung der öffentlichen Nutzungen erreicht werden kann.

<u>Spielplatz</u>	bisher ca.	neu ca.
Bisher	900 m ²	
Potential gemäss Vorstudie		1000 m ²

Öffentliche Begegnungsflächen

Bisher: Gemeindehausplatz, Sammelstelle	300 m ²	
Potential gemäss Vorstudie: Dorfplatz, Gemeindehausplatz, Gartenplätze, Wege, Verkehrs- und Umschlagflächen, Grünflächen, ev. Sammelstelle		1100 m ²

Gebäude

Bisher: zum Abbruch vorgesehene Liegenschaften Feuerwehr-/Werkhofmagazin, Werkstatt, Schlachthaus, Aarbergstr. 2 Grundfläche Erdgeschosse	900 m ²	
Potential gemäss Vorstudie: Gemeindehaus, Neubauten für Läden, Kita, ca. 20 Mietwohnungen, Dienstleistungsgewerbe Geschossfläche Erdgeschosse (Läden, Kita, ev. Rest.)		950 m ²
Geschossfläche Obergeschosse für Mietwohnungen		2200 m ²
Geschossfläche Untergeschosse/Einstellhalle/ZS		950 m ²

Parkplätze

Bisher: oberirdisch/öffentlich	300 m ²	
Potential gemäss Vorstudie: oberirdisch/öffentlich plus Parkplätze in Einstellhalle zu Wohnungen		450 m ² (600 m ²)

Private Flächen / Betriebsflächen

Bisher: Umschwung Werkhof/Lanzhaus/Schlachthaus, Vorplatz Feuerwehrmagazin	2200 m ²	
Potential gemäss Vorstudie: Gartenbereich Kita, Umschwung Gemeindehaus/Liegenschaft Hofmann/Rest. Kreuz, Besucherparkplätze Mietwohnungen		1000 m ²



Vorabklärungen für zukünftige Nutzungen - Vorstudien für die Umgestaltung

Um die Vision eines belebten Dorfkerns umsetzen zu können, hat der Gemeinderat ein Projektteam eingesetzt, welches bereits mit einer Reihe Anspruchsgruppen Kontakt aufgenommen hat.

So wurden bereits konstruktive Gespräche mit Detailhandelsbetrieben, zu Anbietern von Kindertagesstätten aber auch mit dem Restaurant Kreuz bezüglich des Gastwirtschaftsangebotes geführt.

Ebenfalls wurden die Synergien für den Bau von Gemeindefrastrukturanlagen abgeklärt. So ist es denkbar, das Schutzplatzdefizit der Gemeinde mit dem Bau von öffentlichen Schutzräumen - kombiniert mit einer Einstellhalle - zu beheben oder die bestehende Separatsammelstelle in eine neue Gestaltung einzugliedern.

Als allfälliger Investitionspartner für die Hochbauten ist eine Zusammenarbeit mit der Bürgergemeinde denkbar, welche bereits ihr Interesse angemeldet hat. Aber auch private Investoren haben sich in Vorgesprächen an einer Beteiligung interessiert gezeigt.

Mit dem Architekturbüro spaceshop architekten, Biel, welches im Jahr 2015 den Wettbewerb um eine Testplanung gewonnen hat, wurde die damalige Planung aufgrund der neuen Erkenntnisse konzeptionell neu aufgearbeitet.

Anhand dieser Konzeptarbeiten ist sowohl das Projektteam wie auch der Gemeinderat zur Überzeugung gelangt, dass sich die Vision eines belebten Dorfkerns auf diesem Areal verwirklichen lässt.



Die Planungskosten - die Finanzierung - der Investitionsentscheid

Aufgrund der anspruchsvollen Aufgabenstellung und des möglichen Bauvolumens werden die Kosten zur Erstellung eines Vorprojekts mit Kostenvoranschlag auf Fr. 340'000.00 geschätzt, für welche der Gemeinderat der Versammlung einen entsprechenden Kredit beantragt.

Die resultierende Projektierung mit den Grundlagen zu Kosten und Finanzierungsoptionen soll in der Folge der Gemeindeversammlung unterbreitet werden, welche entscheiden kann, ob sie der Umgestaltung zustimmen will. Gleichzeitig wird sie darüber entscheiden können, ob die Gemeinde in die geplanten Hochbauten selber investieren oder ob sie Beteiligungen Dritter (z.B. Bürgergemeinde oder private Investoren) akzeptieren will.

Für die Erarbeitung der erforderlichen Überbauungsordnung (abhängig von der Genehmigung der Ortsplanungsrevision) ist mit Kosten rund Fr. 40'000.00 zu rechnen; für diesen Kreditabschluss wird der Gemeinderat zuständig sein.

Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung

Für die Planung der Umgestaltung des Dorfkernareals wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 340'000.00 bewilligt.

Gemeindeversammlung Traktandum 4 Verpflichtungskredit Neubau Teilstück und Planung Radweg Lysstrasse

*Schritt für Schritt arbeiten wir an dem Ausbau einer sicheren Radwegverbindung nach Lyss.
Wir realisieren im Hinblick auf einen Gesamtausbau einzelne Teilstücke und prüfen nach jedem Abschnitt, welche Wirkungen wir für die Sicherheit der Radfahrenden erreicht haben.*

(Leitbild 2024-2027 Gemeinde Kappelen)

Die Radwegverbindung nach Lyss ist schon seit Jahren Gegenstand von Eingaben aus der Bevölkerung. Insbesondere der Übergang über die Autobahnbrücke wird von Radfahrenden als gefährlich eingestuft. Die bisherigen Massnahmen, welche hierzu angeordnet wurden (Tempo 60, ausgezogene Sicherheitslinie) haben an diesem Eindruck nur wenig geändert. Eine umfassende Lösung mit einem separaten Radweg ist andererseits sowohl technisch wie auch finanziell sehr aufwändig. Im Rahmen früherer Verkehrsstudien und auch in Absprache mit der kantonalen Fachstelle Veloverkehr wurde festgestellt, dass es keine sinnvolle Alternativrouten zur Linienführung entlang der Lysstrasse gibt, weil diese aufgrund Distanz und Ausbau unattraktiv und im Gebiet des geschützten Auenwaldes nicht bewilligungsfähig wären.

Der Gemeinderat hat sich in seinem Leitbild für die Legislatur 2023-2026 deshalb zum Ziel gesetzt, schrittweise auf den Ausbau einer sichereren Radwegverbindung entlang der Lysstrasse hinzuarbeiten und hat hierzu ein Projektteam eingesetzt.

Die Umsetzung ist aber anspruchsvoll. Da die Tragfähigkeit der Autobahnbrücke wie auch die Brücke über die Alte Aare keine Verbreiterung/Anbau einer Radwegfahrbahn erlauben, ist eine eigenständige neue Brückenkonstruktion erforderlich. Der dazu notwendige, örtliche Eingriff in das Gebiet des geschützten Auenwaldes und den Bereich der Nationalstrasse bedingt eine Anpassung der baurechtlichen Grundordnung, welche der Gemeinderat nun einleiten will.

Gleichzeitig wurde aber auch festgestellt, dass die Sicherheit für Radfahrende, welche den sicheren Weg via Lindenweg und den Gehweg über die Autobahnbrücke nutzen wollen (z.B. Familien oder ältere Menschen) bereits heute mit dem Neubau eines Teilstücks von der Einmündung Lindenweg bis zur Einmündung Hornusserplatz wesentlich verbessert werden kann. Der Gemeinderat sieht deshalb vor, dieses Teilstück umgehend zu erstellen.



Für die Kosten eines solchen Neubaus und die Anpassungen der baurechtlichen Grundordnung im Hinblick auf einen Gesamtausbau ist ein Verpflichtungskredit von Fr. 190'000.00 erforderlich, welcher sich wie folgt zusammensetzt:

Baukosten Radweg Teilstück Lindenweg-Hornusserplatz inkl. Reserve	Fr.	100'000.00
Planungskosten Anpassung UeO Uferschutzplan Grien	Fr.	51'000.00
Planungskosten Brückenbau	Fr.	39'000.00
Total beantragter Verpflichtungskredit	Fr.	<u>190'000.00</u>

Antrag des Gemeinderates an die Gemeindeversammlung

Für den Neubau des Teilstücks Radweg Lysstrasse von der Einmündung Lindenweg bis zum Hornusserplatz und für die Planung der restlichen Radwegverbindung über die Autobahn und Alte Aare nach Lyss wird ein Verpflichtungskredit von Fr. 190'000.00 bewilligt.

Gemeindeversammlung Traktandum 5 Informationen des Gemeinderats

In diesem Traktandum kann kein Beschluss gefasst werden. Anträge können aber von der Versammlung verbindlich erklärt werden, so dass ein bestimmtes Geschäft, insofern nicht ein anderes Organ hierfür zuständig ist, der nächsten Gemeindeversammlung vorgelegt werden muss.



Gemeindeversammlung Traktandum 6 Verschiedenes

In diesem Traktandum kann kein Beschluss gefasst werden. Anträge können aber von der Versammlung verbindlich erklärt werden, so dass ein bestimmtes Geschäft, insofern nicht ein anderes Organ hierfür zuständig ist, der nächsten Gemeindeversammlung vorgelegt werden muss.



AARsenior und Seniorenrat Aarberg Plus Podiums Anlass „Palliativbetreuung“

Sie sind herzlich eingeladen zum
Podiums Anlass 'Palliativbetreuung'
Mittwoch 29. Nov. 2023 ab 1900 Uhr
im Kronensaal Aarberg

Mitwirkende: Dr. Rolf Lindt, Pfr. Ueli Bukies,
Cornelia Roder/Anna Bigolin, Spitex Seeland, Anita Röthlisberger, PRISSAG
Moderation: Thomas Ritschard

Palliativbetreuung ist die aktive, ganzheitliche Betreuung von Patientinnen und Patienten mit einer fortschreitenden Erkrankung und einer begrenzten Lebenserwartung. Sie will Schmerzen und andere Krankheitsbeschwerden so weit als möglich lindern und bietet Hilfe in psychologischer, sozialer und geistlicher Hinsicht. Sie begleitet PatientInnen und ihre Angehörigen in einer letzten, meist schweren Lebensphase.

Am Podiums Anlass erfahren Sie vertieft, was Palliativbetreuung leisten kann und erhalten Gelegenheit, an der Diskussion teilzunehmen, Ihre Erfahrungen zu teilen und Ihre Fragen zu stellen.

Im Anschluss wird ein kleiner Apéro offeriert mit der Möglichkeit zum direkten Gespräch.



Seniorenrat Aarberg Plus



ELTERNFORUM KAPPELEN-WERDT

Spiel und Spass in der Turnhalle

Spiel und Spass Offene Turnhalle in Kappelen

Wann:	Sonntag, 26. November 2023 Sonntag, 18. Februar 2024
Zeit:	09.30-11.30 Uhr (Start- und Endzeitpunkt kann selber bestimmt werden)
Wo:	Mehrzweckhalle Kappelen
Wer:	Alle Kinder bis und mit 3. Klasse in Begleitung eines Erwachsenen (Die Verantwortung während des Anlasses liegt bei den Eltern)
Kosten:	CHF 5.00 / Kind jedes weitere Kind CHF 3.00
Mitbringen:	Turnkleider und hallentaugliche Schuhe oder Socken für Kinder und Eltern (Strassenschuhe sind in der Turnhalle nicht erlaubt)
Anmeldung:	Eine Anmeldung ist nicht erforderlich, bei grossem Interesse kann aus Sicherheitsgründen die Anzahl Personen begrenzt werden
Versicherung:	Ist Sache der Teilnehmenden Jegliche Haftung wird ausgeschlossen.
Kursleitung:	Elternforum Kappelen-Werdt Angela Krebs, 079 388 82 64



Solarstrom

...die intelligente Alternative

- Beratung
- Planung
- Realisierung
- Betrieb

Wir unterstützen Sie bei der Realisierung Ihrer Photovoltaik-Anlage. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und verlangen sie eine kostenlose Offerte.

eltanorm GmbH • Hauptstrasse 55 • 3252 Worben (Werdthof) • 032 384 67 43 • www.eltanorm.com

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Offenes Singen in der Kirche Kappelen

Sonntag, 03. Dezember, 17.00 Uhr
Offenes Singen für alle zum 01. Advent

Leitung: Ursula Meyer
 Organistin: Rosmarie Hofer

Herzlich lädt ein

Kirchgemeinde Kappelen-Werdt



REGIO-FEUERWEHR AARBERG

Gesucht: TrägerInnen für diese Stiefel!

Wir suchen pflichtbewusste Frauen und Männer, die bereit sind, einen Teil ihrer Freizeit zum Wohl der öffentlichen Sicherheit zu investieren.

Du bist psychisch und körperlich belastbar, verantwortungsbewusst, teamfähig und zwischen 18 und 50 Jahr alt.

Wir bieten Dir eine Grundausbildung im Feuerwehrdienst, Erste Hilfe Ausbildung, abwechslungsreiche Tätigkeit, interessante Weiterbildungskurse, gute Kameradschaft.

Fühlst Du Dich angesprochen?

Dann melde Dich per E-Mail an geschaeftsstelle@regio-feuerwehr-aarberg.ch



**Unsere saisonalen
Käsespezialitäten**

**- ein Genuss
durchs ganze Jahr
hindurch!**

Ihr Chäsi-Team

Herzlich willkommen



**Eier
Salate
Kartoffeln
Gemüse
usw.**

Gfeller's Hoflädeli

Kappelen, Dorfstrasse 82
 032 392 25 85

**Geniessen Sie das
Einkaufen in unserem
Hofladen!**



FRAUENVEREIN KAPPELEN-WERDT

Suppentag und Adventsverkauf



Suppentag mit Adventsverkauf

25. November 2023 beim Gemeindehaus Kappelen

Wir verkaufen

- ab 8.00 Uhr Adventsschmuck und frisches Holzofenbrot
- ab 11.00 Uhr Erbsuppe (auch vegetarisch) - bitte Gefäss mitbringen

Kommen Sie rechtzeitig, die Suppe ist erfahrungsgemäss bereits gegen 12.00 Uhr ausverkauft...



Frauenverein Kappelen-Werdt

Vorbereitung Suppentag



Mitglieder des Frauenvereins nicht vergessen:

„Chränzle“

Am **Donnerstag, 23. November 2023 von 13.30 bis 17.00 Uhr** im Gemeindehaus. Für Spenden von Koniferen, Moos usw. sind wir dankbar.

Gemüse rüsten

Am **Freitag, 24. November 2023 treffen wir uns um 13.30 Uhr** im Gemeindehaus zum Gemüse Rüsten für den Suppentag (bitte Schneidebrettli und Schnitzer mitbringen).

Suppentag

Merci an alle, die sich bereits an der HV eingetragen haben. Möchte uns sonst noch jemand am Samstag, 25. November 2023 unterstützen?

Wir freuen uns auf die Anmeldungen zur Mithilfe.

Anmeldung bei Jasmin Tschachtli telefonisch (079 554 34 51) oder per Mail (frauenverein-kappelen-werdt@gmx.ch).

FAKULTATIVES REFERENDUM**Kredit Zustandserhebung technische Anlagen Schulliegenschaft**

In den letzten Jahren musste festgestellt werden, dass verschiedene technische Installationen der Schulanlage sanierungsbedürftig werden (Elektro- und Lichtinstallationen, Lüftung, Schliessanlage, Brandschutzeinrichtungen usw.). Einige dieser Anlagen haben ihr wirtschaftliches Alter weit überschritten, teilweise wurden sie noch gar nie ersetzt. Damit der Umfang des Sanierungsbedarfs abgeschätzt werden kann und die Instandstellungsarbeiten aufeinander abgestimmt werden können, soll in einem ersten Schritt eine Zustandserhebung durch Fachplaner erfolgen und gleichzeitig der Sanierungsaufwand abgeschätzt werden. Aufgrund dieser Arbeiten, für welche Offerten im Umfang von Fr. 50'000.00 vorliegen, wird der Gemeinderat unter Berücksichtigung der zukünftigen Anforderungen an die Schulräume prüfen, in welchem Umfang und in welchen Schritten die Sanierungen erfolgen sollen.

Der Gemeinderat hat deshalb den nachfolgenden Kreditbeschluss gefasst, welcher gemäß Artikel 24 des Organisationsreglements der Einwohnergemeinde Kappelen dem fakultativen Referendum unterliegt:

Gemeinderatsbeschluss Verpflichtungskredit Fr. 50'000.00
vom 16.10.2023
für **Zustandserhebung und Schätzung der Sanierungskosten
der technischen Anlagen der Schulliegenschaft Kappelen**

Gegen den obgenannten Beschluss kann 30 Tage nach Publikation im Amtsanzeiger, also **bis 27. November 2023** das fakultative Referendum ergriffen werden. Das Referendum muss durch mindestens 3 % der Stimmberechtigten, das heißt zurzeit durch 33 stimmberechtigte Personen, unterzeichnet und innerhalb der obgenannten Frist bei der Gemeindeverwaltung Kappelen eingereicht werden. Die Referendumseingabe muss genau bezeichnen, gegen welchen der oben stehenden Beschlüsse das Referendum ergriffen wird. Die Unterlagen für die Unterschriftensammlung können bei der Gemeindeverwaltung bezogen oder unter www.kappelen.ch herunter geladen werden. Kommt das Referendum zustande, so unterbreitet der Gemeinderat das Geschäft der Gemeindeversammlung zur Beschlussfassung.

Kappelen, 16. Oktober 2023

EINWOHNERGEMEINDERAT KAPPELEN



Hofmann
TIEFBAU AG



West-Strasse 12
3273 Kappelen

Tel 078 812 22 59
Fax 032 392 19 31



FRAUENVEREIN KAPPELEN-WERDT

Adventsfenster 2023

Dieses Jahr leuchten im Dezember wieder Adventsfenster in unserem Dorf auf. Sie sind herzlich eingeladen, die liebevoll gestalteten Fenster zu besuchen. Bei den Adventsfenstern sind die Türen jeweils ab 17.00 offen für einen Besuch. Eine gute Gelegenheit, neue Leute kennen zu lernen, insbesondere für diejenigen, die neu in unser Dorf eingezogen sind. Stand der untenstehenden Liste ist der 08.11.2023. Selbstverständlich können nach wie vor Eintragungen gemacht werden (Jasmin Tschachtli 079 554 34 51 oder frauenverein-kappelen-werdt@gmx.ch). Die definitiven Listen werden bei der Gemeindeverwaltung, in der Käserei und bei Gfeller's Hoflädli ersichtlich sein oder können unter www.kappelen.ch (Veranstaltungskalender) oder www.frauenverein-kappelen-werdt.jimdofree.com im Internet abgerufen werden. Wir freuen uns auf einen regen Besuch der Fenster und auf eine schöne Adventszeit.

FRAUENVEREIN KAPPELEN-WERDTHOF

01. Dez.	Freitag	Frauenverein Kappelen-Werdt, Gemeindehaus
02. Dez.	Samstag	
03. Dez.	Sonntag	Familie Mühlemann, Eichenweg 16
04. Dez.	Montag	
05. Dez.	Dienstag	Fränzi Hemund, Christoph Castella, Lindenweg 8
06. Dez.	Mittwoch	
07. Dez.	Donnerstag	Gemeindeverwaltung Kappelen
08. Dez.	Freitag	Jost Sandra + Ursi, Falkenhof
09. Dez.	Samstag	Blaser Jeannine, Lindenweg 18b
10. Dez.	Sonntag	Zürcher Vera, Paradiesmatte 2
11. Dez.	Montag	Haus Hilfe Verein bei Fam. Wyder, Eichenweg 6
12. Dez.	Dienstag	
13. Dez.	Mittwoch	Biedermann Christine, Tannholzweg 6
14. Dez.	Donnerstag	Schürlifrauen Werdthof
15. Dez.	Freitag	Elternforum, Spielplatz
16. Dez.	Samstag	Gfeller Carmen und Simon, Hauptstrasse 1
17. Dez.	Sonntag	
18. Dez.	Montag	
19. Dez.	Dienstag	
20. Dez.	Mittwoch	
21. Dez.	Donnerstag	
22. Dez.	Freitag	
23. Dez.	Samstag	



GEMEINDEVERWALTUNG KAPPELEN**Einführung von eUmzug**

eUmzugCH ist ein Onlinedienst, über welchen die Einwohner ihren Wegzug, Zuzug oder Umzug innerhalb der Gemeinde melden können. Er dient der Erfüllung der persönlichen Meldepflicht von Privatpersonen mit Schweizer Wohnsitz bei der Gemeinde und ist die Alternative zum Besuch am Schalter.

Die Gemeinde Kappelen ist per 01.11.2023 an eUmzugCH angeschlossen.

Auf der Startseite unserer Webseite finden Sie unter den Direktzugriffen den Link zu eUmzugCH.

Wegzüge, Zuzüge oder Umzüge können Sie Online über eUmzugCH oder weiterhin persönlich bei uns am Schalter melden.

eUmzugCH

**BURGERGEMEINDE KAPPELEN****Weihnachtsbaumverkauf**

Suchen Sie sich Ihren eigenen Weihnachtsbaum aus!

Am 16. Dezember 2023

ab 13.00 Uhr bis ca. 14.30 Uhr

können Sie direkt im Wald der Burgergemeinde einen Weihnachtsbaum aussuchen und für Fr. 20.00 pro Baum kaufen. Der Baum wird von uns gefällt und nach Ihren Wünschen zugeschnitten.

Wo finden Sie uns und Ihren Baum?

Die Bäume befinden sich im Wald an der Autobahn direkt nach dem Biotop an der Alten Aare (Wildsauloch). Hierzu fahren Sie via Lysstrasse über die Autobahnbrücke, danach im Kreisell links auf die Grenzstrasse. Unmittelbar vor dem Verkaufsgebäude Sport Outlet Factory fahren Sie auf dem Flurweg in den Wald, folgen dort der Waldstraße über die Brücke an der Alten Aare bis an die Autobahn, wo Sie uns bestimmt finden werden.

Wir freuen uns auf Sie.

Burgergemeinde Kappelen



mehr als eine Garage.....!



Lösungen sind unsere Leidenschaft

Südstrasse 11/13 • Lyss
Tel: 032/ 373 73 50
info@muehlemanngmbh.ch
muehlemanngmbh.ch

Fahrzeugelektronik ■ Klimatechnik ■ Service und Reparaturen aller Marken ■ Standheizung ■ Freisprecheinrichtung ■ Multimedia ■ Pneuservice ■ Beleuchtung ■ Oldtimer



KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Nachmittag für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter



Dienstag, 05. Dezember um 14.30 Uhr

im Kirchgemeindesaal (Pfarrhaus)

Musik und Geschichten



Anschliessend gemütliches Beisammensein.

Wir freuen uns auf Sie!

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Lismi, Häkli, Bastli und Näh-Club



Donnerstag, 07. Dezember, 14.00—16.00 Uhr

Kirchgemeindehaus

Diese Nachmittage sind für Männer und Frauen in allen Altersklassen.
Ansprechperson ist Kirchgemeinderätin Ruth Stettler.

Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein beim Handarbeiten.

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Gemeinsam statt einsam



Gemeinsam statt einsam

Dienstag, 28. November, 10.00 Uhr

Dienstag, 12. Dezember, 10.00 Uhr

Dienstag, 19. Dezember, 10.00 Uhr

Zusammen rüsten, kochen, essen, plaudern.

Anmelden jeweils Samstags vor dem Kochtag bei Pierre-André Günter,
079 385 38 58



Filiale in Ihrer Nähe:
Bielstrasse 20
3273 Kappelen bei Aarberg

032 322 54 54

1'300m2
Ausstellung!!

bettenland.ch

*Bestimmungen unter www.bettenland.ch/promo

BLACKFRIDAY
WEEKS BIS MO, 27.11.

BIS ZU

30%

ABHOLRABATT
AUF FAST ALLES*



oder **25% Rabatt**
bei Bestellungen inkl.
gratis Lieferung, Montage
& Entsorgung*

Musikschule Aarberg Musiklager und nächste Anlässe

Start in die „Sommerferien“ bedeutet jeweils für die Musikschule Aarberg „Musiklager“. Auch dieses Jahr verbrachte eine 40-köpfige voll motivierte Truppe die erste Sommerferienwoche im Kuspo an der Lenk. Wie es sich für ein Musiklager gehört, wurde viel musiziert. Zum coolen Lagergroove haben auch der Badi Besuch, das Lagerfeuer und das Spiel draussen beigetragen. Die sonnigen Tage sind nur so verfliegen. Es hat enorm viel Spass gemacht. Das abwechslungsreiche Abschlusskonzert ist vom Publikum mit Standing Ovations belohnt worden! Das **nächste Musiklager 7.-12. Juli 2024** ist bereits in Planung.

Nächste Anlässe:

- Adventskonzert 8.12.2023 18.30-20.30 in der Kirche Aarberg
- Adventskonzert 12.12.2023 18.30 Frienisberg - üses Dorf
- Ab 1. Dezember «klingender Adventskalender» Geniessen Sie jeden Tag ein musikalisches Häppchen von Schüler*innen der Musikschule Aarberg. Den Link finden Sie auf unserer Website
- Ensemble- Orchesterkonzert 27.01.2024 18.00 Uhr in der Aula Sek Aarberg
- Im Februar 2024 findet wiederum unser beliebte Instrumentenwahlkurs statt. Die Kursbeschreibung finden sie unter www.ms-aarberg.ch/instrumente/musikalische-fruehfoerderung
- Tag der offenen Tür 23.03.2024, 9.30-12.30 Uhr



musikschule aarberg

An- und Abmeldetermin für das Semester Februar – Juni 2024 ist der 1. Dezember 2023.



Coiffure Sandra

Marti Sandra Lindenweg 22
3273 Kappelen
032 392 46 18

Bfu Sicherheitstipp

Machen Sie sich sichtbar!

Zu Fuss und beim Joggen:
Dank reflektierenden Materialien und hellen Kleidern werden Sie von den anderen Verkehrsteilnehmenden besser gesehen. Am besten tragen Sie reflektierende Accessoires an den Beinen und Armen. Weil diese stets in Bewegung sind, fallen Sie damit im Strassenverkehr besser auf.

Auf dem Velo oder E-Bike:
Die meisten Fahrräder sind im Dunkeln nur schlecht sichtbar. Speichenreflektoren oder reflektierende Pneus erhöhen darum Ihre Sicherheit enorm. Auch reflektierende Kleider oder Accessoires tragen viel zur Sichtbarkeit bei.





KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDTHOF

Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren ab AHV-Rentenalter



**Freitag, 24. November, 11.30 Uhr,
Restaurant Kreuz
und
Freitag, 15. Dezember, 11.30 Uhr,
Restaurant Linde**

Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung, Tel. 032 392 12 12,
bis Dienstag vor dem Mittagstisch. Für den Nachmittag können Jasskarten und
weitere Spiele mitgebracht werden. Benötigen Sie einen Fahrdienst? Teilen Sie
dies bitte bei der Anmeldung mit.

Wir freuen uns auf Sie!

KIRCHGEMEINDE KAPPELEN-WERDT

Kinderweihnachten 2023



Kindertage und Kinder-Weihnachts-Gottesdienst mit Musik, Bildern und Geschichten!

Wir hören Geschichten, basteln, spielen, singen beten und üben für den Got-
tesdienst! Wir treffen uns an vier Mittwochnachmittagen im Kirchgemeindesaal:
15. / 22. / 29. November und 6. Dezember 2023, jeweils von 14.00 –
16.30 Uhr. Samstag, 9. Dezember 2023: Hauptprobe in der Kirche Kappelen,
9.30 – 11.00 Uhr. Sonntag, 10. Dezember 2023: Kinder-Weihnachts-
Gottesdienst um 9.30 Uhr in der Kirche Kappelen (Treffpunkt 8.45 Uhr).

Wir freuen uns auf dich!

Raphael Rüfenacht und das Team der Kindertage



Claudia Wymann

- Medizinische Massage
- Rücken- und Nackenmassage
- Sportmassage
- Fussreflexzonenmassage
- Entspannungsmassage







**Paradiesmatte 5
3273 Kappelen
079 379 31 12**